Sourate N° 27 : An-Naml - Les Fourmis

(mecquoise, nombre de versets : 93, ordre chronologique : 48)

سُورَةُ النَّمْلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

﴿ طسٓ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْقُرْءَانِ وَكِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿١﴾ هُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢﴾ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ أَعْمَٰلَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ ﴿٤﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَهُمْ سُوٓءُ ٱلْعَذَابِ وَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ هُمُ ٱلْأَخْسَرُونَ ﴿٥﴾ وَإِنَّكَ لَتُلَقَّى ٱلْقُرْءَانَ مِن لَّدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ﴿٦﴾ ﴾

Au nom d'Allah le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux

﴿ (1). Tâ, Sîn.[366] Voici les versets du Coran et d'un Livre explicite, (2). un guide et une bonne annonce aux croyants, (3). qui accomplissent la prière, s'acquittent de l'aumône légale et croient avec certitude en l'au-delà. (4). Quant à ceux qui ne croient pas en l'au-delà, Nous embellissons à leurs yeux leurs actions, et alors ils deviennent confus et hésitants. (5). Ce sont eux qui subiront le pire châtiment, tandis qu'ils seront dans l'au-delà les plus grands perdants. (6). Certes, c'est toi qui reçois le Coran, de la part d'un Sage, d'un Omniscient. ﴾

Le Coran, guide et bonne annonce pour les croyants, et avertissement pour les mécréants (V1-6)

﴿ **Voici les versets du Coran et d'un Livre explicite, un guide et une bonne annonce aux croyants, qui accomplissent la prière, s'acquittent de l'aumône légale et croient avec certitude en l'au-delà** ﴾, c'est-à-dire en la résurrection, en la rétribution et en la destination finale du Paradis et de l'Enfer. Ainsi, le Coran n'est une bonne annonce et un guide que pour ceux qui croient en lui et agissent en conformité avec ses préceptes. En effet, Allah dit ailleurs :

[366] Se référer à l'exégèse de la sourate Al-Baqara pour l'explication relative aux lettres isolées de début de sourate.

﴿ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ هُدًى وَشِفَآءٌ ﴾

« (...) Dis : « Pour ceux qui croient, il est une guidée et une guérison. » (...) » [367]

« Quant à ceux qui ne croient pas en l'au-delà, Nous embellissons à leurs yeux leurs actions, et alors ils deviennent confus et hésitants. » Ainsi, ils pensent faire le bien, Nous les laissons s'engouffrer dans l'égarement :

﴿ وَنُقَلِّبُ أَفْـِٔدَتَهُمْ وَأَبْصَـٰرَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا۟ بِهِۦٓ أَوَّلَ مَرَّةٍ ﴾

« Nous détournerons leurs cœurs et leurs yeux comme ce fut le cas lorsqu'ils refusèrent de croire la première fois (...). » [368]

« Ce sont eux qui subiront le pire châtiment », ici-bas et dans l'au-delà, **« tandis qu'ils seront dans l'au-delà les plus grands perdants »**, ils auront tout perdu en effet : leurs âmes et les biens qu'ils auront acquis ici-bas.

« Certes, c'est toi », ô Muḥammad, **« qui reçois le Coran, de la part d'un Sage »** dans Ses décisions et jugements, **« d'un Omniscient »**, rien n'échappe à Sa science.

Allah dit ailleurs :

﴿ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا ۚ ﴾

« Et la parole de ton Seigneur s'est accomplie en toute vérité et équité. (...) » [369]

﴿ إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهْلِهِۦٓ إِنِّىٓ ءَانَسْتُ نَارًا سَـَٔاتِيكُم مِّنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ ءَاتِيكُم بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٧﴾ فَلَمَّا جَآءَهَا نُودِىَ أَنۢ بُورِكَ مَن فِى ٱلنَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَـٰنَ ٱللَّهِ رَبِّ ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿٨﴾ يَـٰمُوسَىٰٓ إِنَّهُۥٓ أَنَا ٱللَّهُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٩﴾ وَأَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَآنٌّ وَلَّىٰ مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ ۚ يَـٰمُوسَىٰ لَا تَخَفْ إِنِّى لَا يَخَافُ لَدَىَّ ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿١٠﴾ إِلَّا مَن ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًۢا بَعْدَ سُوٓءٍ فَإِنِّى غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١١﴾ وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِى جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوٓءٍ ۖ فِى تِسْعِ ءَايَـٰتٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِۦٓ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا فَـٰسِقِينَ ﴿١٢﴾ فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ ءَايَـٰتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا۟ هَـٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٣﴾ وَجَحَدُوا۟ بِهَا وَٱسْتَيْقَنَتْهَآ أَنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا ۚ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَـٰقِبَةُ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾ ﴾

[367] S41 V44. Voir aussi S19 V97.
[368] S6 V110.
[369] S6 V115.

﴿ (7). [Rappelle-toi] quand Mûsâ dit à sa famille : « J'ai aperçu un feu ; je vais vous en apporter des nouvelles, ou bien je vous apporterai un tison ardent afin que vous vous réchauffiez. » (8). Lorsqu'il y arriva, on l'appela : « Béni soit Celui qui est dans le feu et ceux qui sont tout autour, et gloire à Allah, Seigneur de l'univers ! (9). Ô Mûsâ, c'est Moi, Allah le Tout-Puissant, le Sage ! (10). Jette ton bâton. » Quand il le vit remuer comme un serpent, il tourna le dos [pour fuir] sans revenir sur ses pas. « N'aie pas peur, Mûsâ. Les Messagers n'ont point peur auprès de Moi. (11). Sauf celui qui a commis une injustice puis a remplacé le mal par le bien, [envers lui], Je suis alors Pardonneur et Très-Miséricordieux. (12). Et introduis ta main dans l'ouverture de ta tunique. Elle sortira blanche et sans aucun mal, un des neuf prodiges destinés à Pharaon et à son peuple, car ils sont vraiment des gens pervers. » (13). Et lorsque Nos prodiges leur parvinrent, pour les éclairer, ils dirent : « C'est là une magie évidente ! » (14). Ils les nièrent injustement et orgueilleusement, tandis qu'en eux-mêmes ils y croyaient avec certitude. Regarde donc ce qu'il est advenu des corrupteurs. ﴾

Le récit de Mûsâ et le sort de Pharaon (V7-14)

Le Très-Haut rappelle ici à Son Serviteur Muhammad ﷺ le récit de Mûsâ, à qui Il accorda la prophétie, auquel Il adressa la parole et qu'Il dota de miracles et prodiges.

Mûsâ se perdit tandis qu'il voyageait avec sa famille, en pleine nuit. C'est ainsi que sur le versant du Mont Tûr, il aperçut un feu : ﴿ **quand Mûsâ dit à sa famille : « J'ai aperçu un feu ; je vais vous en apporter des nouvelles** ﴾, du chemin à emprunter, ﴿ **ou bien je vous apporterai un tison ardent afin que vous vous réchauffiez.** ﴾

Il en revint certes avec la nouvelle de la prophétie et la lumière du message.

﴿ **Lorsqu'il y arriva, on l'appela : « Béni soit Celui qui est dans le feu et ceux qui sont tout autour, et gloire à Allah, Seigneur de l'univers.** ﴾ Mûsâ fut effrayé par la vision qui s'offrait à lui : un feu intense, sur un arbre vert, qui devenait de plus en plus vert à mesure que le feu brûlait plus intensément, les flammes allant jusqu'au ciel.

Ibn 'Abbâs ﷺ indique qu'il ne s'agissait pas réellement d'un feu mais plutôt d'une lumière éclatante et, selon une autre version, il s'agit de la lumière du Seigneur des mondes.[370]

[370] At-Tabarî (19/428).

﴿ **Béni soit Celui qui est dans le feu et ceux qui sont tout autour** ﴾, c'est-à-dire les anges, d'après Ibn 'Abbâs ﷺ, 'Ikrima, Sa'îd Ibn Jubayr, Al-Hasan et Qatâda.[371]

﴿ **Et gloire à Allah, Seigneur de l'univers** ﴾, Lui qui agit comme bon Lui semble, nul ne Lui est semblable et nul ne peut Le cerner.

Puis, Allah informa Mûsâ en disant : ﴿ **Ô Mûsâ, c'est Moi, Allah le Tout-Puissant** ﴾, tout est soumis à Sa volonté, ﴿ **le Sage** ﴾, tant dans Ses paroles que dans Ses actes.

Allah lui ordonna ensuite de jeter son bâton, afin de lui montrer Son omnipotence, et le bâton se mua en un immense serpent qui avançait très vite.

﴿ **Quand il le vit remuer comme un serpent** ﴾, en arabe « jânn » (جَانّ), il s'agit du plus rapide des serpents et de celui qui remue le plus.

Mûsâ ﴿ **tourna le dos [pour fuir] sans revenir sur ses pas** ﴾, face à ce terrifiant spectacle.

Allah le rassura, lui indiquant qu'Il ferait de lui un Prophète : ﴿ **N'aie pas peur, Mûsâ. Les Messagers n'ont point peur auprès de Moi.** ﴾

﴿ **Sauf celui qui a commis une injustice puis a remplacé le mal par le bien, [envers lui], Je suis alors Pardonneur et Très-Miséricordieux.** ﴾ C'est là une bonne annonce pour les gens ! Celui qui commettait un mal puis le cesse, s'en repent et revient à Allah, verra son repentir agréé par Allah.

Allah dit en effet :

﴿ وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا ثُمَّ ٱهْتَدَىٰ ﴿٨٢﴾ ﴾

﴿ **Et Je suis Grand-Pardonneur envers celui qui se repent, croit, fait bonne œuvre, puis se met sur le bon chemin.** ﴾[372]

﴿ **Et introduis ta main dans l'ouverture de ta tunique** ﴾, au niveau de la poitrine. ﴿ **Elle sortira blanche** ﴾ étincelante comme un astre, ﴿ **et sans aucun mal, un des neuf prodiges destinés à Pharaon et à son peuple, car ils sont vraiment des gens pervers.** ﴾

Nous avons mentionné l'ensemble des neufs prodiges dans l'exégèse du verset 101 de la sourate 17.

﴿ **Et lorsque Nos prodiges leur parvinrent, pour les éclairer, ils dirent : « C'est là une magie évidente ! »** ﴾ Ils décidèrent alors de s'opposer à ce

---

[371] At-Tabarî (19/429), *Al-Muharrar Al-Wajîz* (4/250), *Ad-Durr Al-Manthûr* (6/341).
[372] S20 V82. Voir aussi S4 V110.

qu'ils prétendaient être de la magie, par une autre magie, mais ils furent voués à l'échec.

﴿ **Ils les nièrent injustement et orgueilleusement, tandis qu'en eux-mêmes ils y croyaient avec certitude.** ﴾ Ainsi, ils niaient les signes en apparence mais y croyaient au fond d'eux. Seul l'orgueil et l'obstination à refuser la vérité les firent renier.

﴿ **Regarde donc** ﴾, ô Muḥammad, ﴿ **ce qu'il est advenu des corrupteurs** ﴾, regarde donc le sort qui les attendait : ils périrent tous noyés.

Ceci est aussi une mise en garde à l'égard des mécréants qui reniaient le Prophète Muḥammad ﷺ : qu'ils prennent garde de subir le même sort, car ils méritent plus encore de subir le châtiment, eux qui ont renié le plus noble des Messagers.

﴿ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ وَسُلَيْمَٰنَ عِلْمًا ۖ وَقَالَا ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى فَضَّلَنَا عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ ٱلْمُؤْمِنِينَ
(١٥) وَوَرِثَ سُلَيْمَٰنُ دَاوُۥدَ ۖ وَقَالَ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ عُلِّمْنَا مَنطِقَ ٱلطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِن كُلِّ شَىْءٍ ۖ إِنَّ هَٰذَا
لَهُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْمُبِينُ (١٦) وَحُشِرَ لِسُلَيْمَٰنَ جُنُودُهُۥ مِنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ وَٱلطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ (١٧)
حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَوْا عَلَىٰ وَادِ ٱلنَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّمْلُ ٱدْخُلُوا۟ مَسَٰكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ
سُلَيْمَٰنُ وَجُنُودُهُۥ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (١٨) فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِىٓ أَنْ أَشْكُرَ
نِعْمَتَكَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتَ عَلَىَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَىَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَٰلِحًا تَرْضَىٰهُ وَأَدْخِلْنِى بِرَحْمَتِكَ فِى
عِبَادِكَ ٱلصَّٰلِحِينَ (١٩) ﴾

﴿ (15). Nous accordâmes effectivement à Dâwud et à Sulaymân une science, et ils dirent : « Louange à Allah qui nous a favorisés par rapport à beaucoup de Ses serviteurs croyants ! » (16). Et Sulaymân hérita de Dâwud et dit : « Ô hommes ! On nous a appris le langage des oiseaux et on nous a donné d'autres bienfaits. C'est là vraiment la grâce évidente. » (17). Et furent rassemblées pour Sulaymân ses armées de djinns, d'hommes et d'oiseaux, et elles furent placées en rangs. (18). Quand ils arrivèrent à la Vallée des Fourmis, une fourmi dit : « Ô fourmis, entrez dans vos demeures, [de peur] que Sulaymân et ses armées ne vous écrasent sans s'en rendre compte ! » (19). Il sourit, amusé par ses propos, et dit : « Permets-moi, Seigneur, de rendre grâce pour le bienfait dont Tu m'as comblé ainsi que mes père et mère, [permets-moi] de faire une bonne œuvre que Tu agrées et fais-moi entrer, par Ta miséricorde, parmi Tes serviteurs vertueux ! » ﴾

L'histoire de Dâwud et Sulaymân (V15-19)

Le Très-Haut rappelle ici l'immense grâce qu'Il a accordée à Ses Serviteurs et Messagers Dâwud et son fils Sulaymân : la royauté ici-bas et la destinée heureuse dans l'au-delà.

﴿ **Et Sulaymân hérita de Dâwud** ﴾ en termes de royauté et de prophétie. Il ne s'agit pas d'un héritage matériel, car Dâwud avait cent épouses, Sulaymân n'aurait donc pas été le seul à être cité comme héritier. De plus, les Prophètes ne laissent point d'héritage financier, comme l'a dit le Messager d'Allah ﷺ : **« Nous, Prophètes, ne laissons point d'héritage, tout ce que nous laissons est aumône. »**[373]

﴿ **Ô hommes ! On nous a appris le langage des oiseaux et on nous a donné d'autres bienfaits. C'est là vraiment la grâce évidente.** ﴾ Ainsi, Allah accorda à Sulaymân une royauté telle que même les oiseaux et les djinns lui furent soumis. Sulaymân fut aussi le seul humain à comprendre le langage des oiseaux et des animaux.

﴿ **Et furent rassemblées pour Sulaymân ses armées de djinns, d'hommes et d'oiseaux, et elles furent placées en rangs.** ﴾ Sulaymân, sur sa monture, était escorté par ses troupes dans toute leur splendeur ; les humains en premiers, suivis des djinns et des oiseaux qui les survolaient et le protégeaient de la chaleur. Ils étaient organisés en rangs, dans lesquels se trouvaient des chefs chargés d'y maintenir l'ordre, comme l'explique Mujâhid.[374]

﴿ **Quand ils arrivèrent à la Vallée des Fourmis, une fourmi dit : « Ô fourmis, entrez dans vos demeures, [de peur] que Sulaymân et ses armées ne vous écrasent sans s'en rendre compte ! »** ﴾ En effet, puisqu'il comprenait le langage des animaux, Sulaymân n'eut guère de mal à comprendre la fourmi.

﴿ **Il sourit, amusé par ses propos, et dit : « Permets-moi, Seigneur, de rendre grâce pour le bienfait dont Tu m'as comblé ainsi que mes père et mère, [permets-moi] de faire une bonne œuvre que Tu agrées et fais-moi entrer, par Ta miséricorde, parmi Tes serviteurs vertueux ! »** ﴾ Il invoqua Allah afin qu'Il lui permette de Lui rendre grâce pour Ses bienfaits, notamment la compréhension du langage des animaux et le fait de lui avoir accordé des parents croyants et soumis à Lui.

Il Lui demanda de lui permettre d'agir en bien et de faire ce qu'Il agrée et de l'accueillir, après sa mort, auprès de Ses pieux serviteurs croyants.

---

[373] *Tuḥfat Al-Aḥwadhî* (5/234).
[374] Aṭ-Ṭabarî (19/500, 501).

﴿ وَتَفَقَّدَ ٱلطَّيْرَ فَقَالَ مَالِيَ لَآ أَرَى ٱلْهُدْهُدَ أَمْ كَانَ مِنَ ٱلْغَآئِبِينَ ﴿٢٠﴾ لَأُعَذِّبَنَّهُۥ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَاْذْبَحَنَّهُۥٓ أَوْ لَيَأْتِيَنِّي بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٢١﴾ ﴾

﴿ (20). Puis il passa en revue les oiseaux et dit : « Pourquoi ne vois-je pas la huppe ? Est-elle parmi les absents ? (21). Je la châtierai sévèrement, ou je l'égorgerai, ou bien elle m'apportera une excuse valable. » ﴾

La huppe manqua à l'appel (V20-21)

Mujâhid et Sa'îd Ibn Jubayr rapportent, d'après Ibn 'Abbâs ﷺ, que le rôle de la huppe était d'indiquer à Sulaymân où se trouvaient les points d'eau souterrains. Une fois informé du lieu, Sulaymân envoyait ses armées de djinns, chargés de creuser.

Un jour, alors qu'il s'était arrêté dans une terre aride, Sulaymân chercha la huppe mais ne la trouva point.

Il dit alors : ﴿ **Je la châtierai sévèrement** ﴾, en la plumant d'après ce qui est rapporté d'Ibn 'Abbâs ﷺ[375], ﴿ **ou je l'égorgerai, ou bien elle m'apportera une excuse valable** ﴾, justifiant son absence.

﴿ فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِۦ وَجِئْتُكَ مِن سَبَإٍۭ بِنَبَإٍ يَقِينٍ ﴿٢٢﴾ إِنِّي وَجَدتُّ ٱمْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِن كُلِّ شَىْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾ وَجَدتُّهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَعْمَٰلَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ ٱلسَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٢٤﴾ أَلَّا يَسْجُدُوا۟ لِلَّهِ ٱلَّذِى يُخْرِجُ ٱلْخَبْءَ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿٢٥﴾ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٢٦﴾ ﴾

﴿ (22). Mais elle n'était restée [absente] que peu de temps et dit : « J'ai appris ce que tu n'as point appris et je te rapporte de Saba' une nouvelle sûre. (23). J'ai trouvé qu'une femme est leur reine, que de toute chose elle a été comblée et qu'elle a un trône magnifique. (24). Je l'ai trouvée, elle et son peuple, se prosternant devant le Soleil au lieu d'Allah. Le Diable a embelli à leurs yeux leurs actions, et les a détournés du droit chemin, et ils ne sont pas bien guidés. (25). Que ne se prosternent-ils devant Allah qui fait sortir ce qui est caché dans les cieux et la Terre, et qui sait ce que vous cachez et aussi ce que vous divulguez ? (26). Allah ! Point de divinité digne d'adoration à part Lui, le Seigneur du Trône immense. » ﴾

[375] At-Tabarî (19/443).

Le retour de la huppe (V22-26)

La huppe s'absenta peu longtemps et revint rapidement, avec des informations sûres au sujet de Saba'. Saba' désigne la dynastie des Himyar qui gouvernait le Yémen.

La huppe dit : ﴿ **J'ai trouvé qu'une femme est leur reine** ﴾, il s'agit de Balqîs, fille de Sharâhîl, d'après Al-Hasan Al-Basrî[376], ﴿ **que de toute chose elle a été comblée et qu'elle a un trône magnifique** ﴾, on lui a accordé tout ce dont un monarque a besoin, et elle dispose d'un trône orné d'or et de pierres précieuses. On rapporte que ce trône se trouvait dans un immense palais qui possédait trois cent soixante fenêtres sur le côté occidental et autant sur le côté oriental. A tout moment, le Soleil y pénétrait et c'est ainsi que les gens se prosternaient devant le Soleil, matin et soir.

﴿ **Je l'ai trouvée, elle et son peuple, se prosternant devant le Soleil au lieu d'Allah. Le Diable a embelli à leurs yeux leurs actions, et les a détournés du droit chemin, et ils ne sont pas bien guidés. Que ne se prosternent-ils devant Allah (...) ?** ﴾ Ils ignorent la voie de la guidée, qui est de se prosterner devant Allah, l'Unique, et non pas devant Ses créatures.

Allah dit ailleurs :

﴿ وَمِنْ ءَايَـٰتِهِ ٱلَّيْلُ وَٱلنَّهَارُ وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوا۟ لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَٱسْجُدُوا۟ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٧﴾ ﴾

﴿ **Parmi Ses merveilles, sont la nuit et le jour, le Soleil et la Lune ; ne vous prosternez ni devant le Soleil, ni devant la Lune, mais prosternez-vous devant Allah qui les a créés, si c'est Lui que vous adorez.** ﴾[377]

﴿ **Qui fait sortir ce qui est caché dans les cieux et la Terre** ﴾, Il sait parfaitement ce qui est caché dans le ciel et la Terre, selon Ibn 'Abbâs ﷺ[378], ﴿ **et qui sait ce que vous cachez et aussi ce que vous divulguez** ﴾, Il connaît les paroles et les actes de Ses serviteurs, qu'ils les accomplissent en public ou en secret. Allah dit ailleurs :

﴿ سَوَآءٌ مِّنكُم مَّنْ أَسَرَّ ٱلْقَوْلَ وَمَن جَهَرَ بِهِۦ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍۭ بِٱلَّيْلِ وَسَارِبٌۢ بِٱلنَّهَارِ ﴿١٠﴾ ﴾

---

[376] *Ad-Durr Al-Manthûr* (6/351).

[377] S41 V37.

[378] *Ad-Durr Al-Manthûr* (6/352). Avis partagé par 'Ikrima, Mujâhid, Sa'îd Ibn Jubayr et Qatâda, entre autres. At-Tabarî (19/445), 'Abdu-r-Razzâq (3/81), *Ad-Durr Al-Manthûr* (6/352).

﴿ Sont égaux pour Lui celui, parmi vous, qui tient secrète sa parole et celui qui la divulgue, celui qui se cache la nuit comme celui qui se montre au grand jour. ﴾ [379]

﴿ Allah ! Point de divinité digne d'adoration à part Lui, le Seigneur du Trône immense. ﴾ Il est le Seigneur du Trône, le seul qui mérite l'adoration. La huppe appelle ici à l'adoration du Très-Haut et à Son culte exclusif. Ainsi, il a été interdit de la tuer : Ibn 'Abbâs ﷺ rapporte que le Prophète ﷺ a en effet interdit de tuer les fourmis, les abeilles, les huppes et les pies-grièches.[380]

﴿ قَالَ سَنَنظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنتَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٢٧﴾ ٱذْهَب بِّكِتَٰبِى هَٰذَا فَأَلْقِهْ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَٱنظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾ قَالَتْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَؤُا۟ إِنِّىٓ أُلْقِىَ إِلَىَّ كِتَٰبٌ كَرِيمٌ ﴿٢٩﴾ إِنَّهُۥ مِن سُلَيْمَٰنَ وَإِنَّهُۥ بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿٣٠﴾ أَلَّا تَعْلُوا۟ عَلَىَّ وَأْتُونِى مُسْلِمِينَ ﴿٣١﴾ ﴾

﴿ (27). Alors, Sulaymân dit : « Nous allons voir si tu as dit la vérité ou si tu as menti. (28). Pars avec ma lettre que voici, puis lance-la vers eux et tiens-toi à l'écart d'eux pour voir ce que sera leur réponse. » (29). La reine dit : « Ô notables ! Une illustre missive m'est parvenue. (30). Elle vient de Sulaymân et en voici la teneur : "Au nom d'Allah, le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux. (31). Ne soyez pas hautains avec moi et venez à moi en toute soumission !" » ﴾

La missive de Sulaymân à l'attention de la reine Balqîs (V27-31)

﴿ Alors, Sulaymân dit : « Nous allons voir si tu as dit la vérité ou si tu as menti ﴾, dans le but d'échapper à notre châtiment.

﴿ Pars avec ma lettre que voici, puis lance-la vers eux et tiens-toi à l'écart d'eux pour voir ce que sera leur réponse. ﴾ Sulaymân écrivit donc une missive à l'attention de la reine et il chargea la huppe de la lui faire parvenir. Elle la lui lança par une lucarne et se mit à l'écart.

Surprise, la reine décacheta la lettre et la lut : **﴿ Au nom d'Allah, le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux. Ne soyez pas hautains avec moi et venez à moi en toute soumission ! ﴾**

---

[379] S13 V10.
[380] Ahmad (1/332), Abû Dâwud (5/418), Ibn Mâjah (2/1074).

Elle fit venir ses notables et leur dit : ﴿ **Une illustre missive m'est parvenue** ﴾, illustre car elle lui parvint d'une huppe, pleine de bonnes manières, qui se mit à l'écart après la lui avoir transmise. Or, aucun roi ne peut obtenir une chose pareille d'une huppe.

Elle leur lut ensuite la lettre, qui était concise, claire et éloquente : ﴿ **Elle vient de Sulaymân et en voici la teneur : « Au nom d'Allah, le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux. Ne soyez pas hautains avec moi et venez à moi en toute soumission ! »** ﴾

Ils surent donc qu'elle provenait de Sulaymân, le Prophète d'Allah.

﴿ **Ne soyez pas hautains avec moi et venez à moi en toute soumission** ﴾, ne vous enorgueillissez pas.[381]

﴿ قَالَتْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَؤُا۟ أَفْتُونِى فِىٓ أَمْرِى مَا كُنتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّىٰ تَشْهَدُونِ ﴿٣٢﴾ قَالُوا۟ نَحْنُ أُو۟لُوا۟ قُوَّةٍ وَأُو۟لُوا۟ بَأْسٍ شَدِيدٍ وَٱلْأَمْرُ إِلَيْكِ فَٱنظُرِى مَاذَا تَأْمُرِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَتْ إِنَّ ٱلْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا۟ قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوٓا۟ أَعِزَّةَ أَهْلِهَآ أَذِلَّةً ۖ وَكَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٣٤﴾ وَإِنِّى مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِم بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌۢ بِمَ يَرْجِعُ ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٣٥﴾ ﴾

﴿ (32). Elle dit : « Ô notables ! Conseillez-moi à propos de cette affaire ; je ne déciderai rien sans que vous ne soyez présents [pour me conseiller]. » (33). Ils dirent : « Nous sommes détenteurs d'une force et d'une puissance redoutable. Le commandement cependant t'appartient. A toi de voir donc ce que tu veux ordonner. » (34). Elle dit : « En vérité, quand les rois entrent dans une cité ils la corrompent, et font de ses honorables citoyens des humiliés. Et c'est ainsi qu'ils agissent. (35). Moi, je vais leur envoyer un présent, puis je verrai ce que les envoyés ramèneront. » ﴾

La reine consulta ses notables (V32-35)

Elle dit en effet : ﴿ **Ô notables ! Conseillez-moi à propos de cette affaire ; je ne déciderai rien sans que vous ne soyez présents [pour me conseiller].** ﴾

﴿ **Ils dirent : « Nous sommes détenteurs d'une force et d'une puissance redoutable. Le commandement cependant t'appartient. A toi de voir donc ce que tu veux ordonner. »** ﴾ Ainsi, ils lui rappelèrent leur force, qu'ils mettaient à sa disposition, tout en précisant qu'ils s'en remettraient à sa décision. Ils lui indiquèrent donc qu'ils ne craignaient rien et qu'ils étaient prêts à le combattre, si telle était sa décision.

[381] At-Tabarî (19/453).

﴿ **Elle dit : « En vérité, quand les rois entrent dans une cité ils la corrompent, et font de ses honorables citoyens des humiliés** ﴾, telles sont les paroles de Balqîs, selon Ibn 'Abbâs ﷺ, qui indique que la phrase suivante : ﴿ **Et c'est ainsi qu'ils agissent** ﴾ est la parole d'Allah.[382]

Al-Ḥasan Al-Baṣrî indique que Balqîs était plus sage et raisonnée que ses notables et qu'elle avait pris conscience de la force et de la puissance de Sulaymân et de ses troupes, c'est pourquoi elle prononça ces paroles. Elle préféra donc se montrer pacifique et tenta d'amadouer Sulaymân : ﴿ **Moi, je vais leur envoyer un présent, puis je verrai ce que les envoyés ramèneront.** ﴾

Elle espérait ainsi qu'il accepte ses dons et les laisse en paix, voire qu'il leur impose le paiement d'un tribut. Qatâda affirme que sa réaction témoigne de sa sagesse.

Quant à Ibn 'Abbâs ﷺ, il indique qu'elle dit à ses notables : « S'il accepte ces dons, c'est un roi, combattez-le donc, mais s'il les refuse, c'est un Prophète, soumettez-vous ! »[383]

﴿ فَلَمَّا جَآءَ سُلَيْمَٰنَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ بِمَالٍ فَمَآ ءَاتَىٰنِۦَ ٱللَّهُ خَيْرٌ مِّمَّآ ءَاتَىٰكُم بَلْ أَنتُم بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ ﴿٣٦﴾ ٱرْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ لَّا قِبَلَ لَهُم بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُم مِّنْهَآ أَذِلَّةً وَهُمْ صَٰغِرُونَ ﴿٣٧﴾ ﴾

﴿ (36). Puis, lorsque [la délégation] arriva auprès de Sulaymân, celui-ci dit : « Est-ce avec des biens que vous voulez m'aider alors que ce qu'Allah m'a procuré est meilleur que ce qu'Il vous a procuré. Mais c'est vous plutôt qui vous réjouissez de votre cadeau. (37). Retourne vers eux. Nous viendrons avec des armées contre lesquelles ils n'auront aucune résistance, et nous les en expulserons tout humiliés et méprisés. » ﴾

La réponse de Sulaymân à la réception des présents de la reine (V36-37)

Les exégètes indiquent que la reine fit parvenir à Sulaymân de magnifiques présents faits d'or et de pierres précieuses, mais celui-ci s'en détourna totalement et dit, sur le ton du reproche : ﴿ **Est-ce avec des biens que vous voulez m'aider** ﴾, c'est-à-dire : essayez-vous de m'amadouer avec des dons, afin que je vous laisse pratiquer votre idolâtrie ?

[382] Aṭ-Ṭabarî (19/455).
[383] Aṭ-Ṭabarî (19/455).

﴿ **Alors que ce qu'Allah m'a procuré** ﴾, en termes de biens et d'armées, ﴿ **est meilleur que ce qu'Il vous a procuré. Mais c'est vous plutôt qui vous réjouissez de votre cadeau** ﴾, pensant que ce cadeau aura une influence sur ma décision ; or je ne vous laisse que deux choix : l'islam ou le combat.

﴿ **Retourne vers eux. Nous viendrons avec des armées contre lesquelles ils n'auront aucune résistance** ﴾, qu'ils ne pourront maîtriser, ﴿ **et nous les en expulserons tout humiliés et méprisés** ﴾, nous les chasserons du pays.

Lorsque ses émissaires furent de retour avec ses cadeaux, la reine Balqîs décida de se soumettre à Sulaymân, pour lequel elle ressentait beaucoup d'estime. Elle se dirigea, en compagnie de son armée, vers Sulaymân, dans le but d'embrasser l'islam et de se soumettre à lui.

﴿ قَالَ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَؤُا۟ أَيُّكُمْ يَأْتِينِى بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَن يَأْتُونِى مُسْلِمِينَ ﴿٣٨﴾ قَالَ عِفْرِيتٌ مِّنَ ٱلْجِنِّ أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبْلَ أَن تَقُومَ مِن مَّقَامِكَ ۖ وَإِنِّى عَلَيْهِ لَقَوِىٌّ أَمِينٌ ﴿٣٩﴾ قَالَ ٱلَّذِى عِندَهُۥ عِلْمٌ مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبْلَ أَن يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ ۚ فَلَمَّا رَءَاهُ مُسْتَقِرًّا عِندَهُۥ قَالَ هَٰذَا مِن فَضْلِ رَبِّى لِيَبْلُوَنِىٓ ءَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ ۖ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّى غَنِىٌّ كَرِيمٌ ﴿٤٠﴾ ﴾

﴿ (38). Il dit : « Ô notables ! Qui de vous m'apportera son trône avant qu'ils ne viennent à moi, soumis ? » (39). Un djinn redoutable dit : « Je te l'apporterai avant que tu ne te lèves de ta place ; pour cela, je suis fort et digne de confiance ! » (40). Quelqu'un qui avait une connaissance du Livre dit : « Je te l'apporterai avant que tu n'aies cligné de l'œil. » Quand ensuite Sulaymân a vu le trône installé auprès de lui, il dit : « Cela est de la grâce de mon Seigneur, pour m'éprouver [et voir] si je suis reconnaissant ou si je suis ingrat. Quiconque est reconnaissant c'est dans son propre intérêt qu'il le fait, et quiconque est ingrat... alors mon Seigneur Se suffit à Lui-même et Il est Généreux. » ﴾

Le trône de Balqîs (V38-40)

Muḥammad Ibn Isḥâq rapporte, d'après un récit de Yazîd Ibn Rûmân, qu'avant qu'elle ne quitte son royaume en direction de Sulaymân, Balqîs ordonna d'enfermer son trône dans sept chambres cadenassées, et d'empêcher quiconque de s'en approcher.

Lorsqu'elle était en chemin, Sulaymân envoyait des djinns afin de l'informer de sa progression et une fois qu'il sut qu'elle était proche, il dit : ﴿ **Ô**

notables ! Qui de vous m'apportera son trône avant qu'ils ne viennent à moi, soumis ? ﴾[384]

﴿ Un djinn redoutable dit : « Je te l'apporterai avant que tu ne te lèves de ta place ﴾, d'où tu es assis, **﴿ pour cela, je suis fort et digne de confiance ﴾**, fort pour te l'amener et digne de confiance par rapport aux pierres précieuses qu'il contient, selon Ibn 'Abbâs.[385]

Le terme « 'ifrît » (عِفْرِيت) désigne un djinn rebelle. D'après Abû Sâlih, il avait la taille d'une montagne.[386]

On rapporte, d'après Muhammad Ibn Ishâq, dont l'avis est partagé par Wahb Ibn Munabbih, que ce djinn portait le nom de Kûzan.

Sulaymân demanda à ce qu'on lui apporte le trône plus rapidement encore. Il semble que, par cet acte, il voulait montrer la puissance qu'Allah lui avait accordée à travers les armées de djinns à son service, dans le but de prouver à Balqîs et à son peuple qu'il était bien un Prophète, car faire venir le trône, sachant les précautions que la reine avait prises pour le faire garder, relevait assurément de l'exploit.

﴿ Quelqu'un qui avait une connaissance du Livre dit : « Je te l'apporterai avant que tu n'aies cligné de l'œil. » ﴾ Selon de nombreux savants, il s'agit d'Âsaf, le scribe de Sulaymân. Muhammad Ibn Ishâq indique, d'après Yazîd Ibn Rûmân, qu'il s'agit d'Âsaf Ibn Barkhiyâ', un croyant sincère connaissant le nom suprême d'Allah.[387]

On rapporte que celui-ci invoqua le Très-Haut afin de faire venir le trône de Balqîs devant Sulaymân.

Le voyant devant lui, Sulaymân dit : **﴿ « Cela est de la grâce de mon Seigneur, pour m'éprouver [et voir] si je suis reconnaissant ou si je suis ingrat. Quiconque est reconnaissant c'est dans son propre intérêt qu'il le fait, et quiconque est ingrat... alors mon Seigneur Se suffit à Lui-même et Il est Généreux. » ﴾** Il peut Se passer de Ses serviteurs et n'a besoin de personne.

Le Messager d'Allah ﷺ a d'ailleurs dit en rapportant les paroles d'Allah le Très-Haut : **« (...) Ô Mes serviteurs ! Si les premiers et les derniers d'entre vous, hommes et djinns, avaient le cœur du plus pieux d'entre vous, cela n'ajouterait rien à Mon royaume. Ô Mes serviteurs ! Si les premiers et les derniers d'entre vous, hommes et djinns, avaient le cœur du plus pervers**

---

[384] At-Tabarî (9/520).
[385] Al-Baghawî (3/420).
[386] *Ad-Durr Al-Manthûr* (6/359).
[387] Al-Baghawî (3/420).

d'entre vous, cela ne diminuerait en rien Mon royaume. Ô Mes serviteurs ! Si les premiers et les derniers d'entre vous, hommes et djinns, se tenaient tous sur une même terre et me demandaient quelque faveur, et si Je la donnais à tous ceux qui la demandent, cela ne diminuerait en rien ce que J'ai, pas plus que ce que retire de la mer une aiguille qu'on y plonge. Ô Mes serviteurs ! Ce qui importe sont vos œuvres dont Je tiens le compte et pour lesquelles Je vous rétribuerai. Que celui qui trouve le bien adresse ses louanges à Allah, mais que celui qui trouve autre chose ne s'en prenne qu'à lui-même ! »[388]

Allah dit ailleurs :

﴿ مَّنْ عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَنْ أَسَآءَ فَعَلَيْهَا ۗ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٤٦﴾ ﴾

﴿ Quiconque fait une bonne œuvre, c'est pour son bien. Et quiconque fait le mal, il le fait à ses dépens. Ton Seigneur, cependant, n'est point injuste envers les serviteurs. ﴾[389]

﴿ قَالَ نَكِّرُوا۟ لَهَا عَرْشَهَا نَنظُرْ أَتَهْتَدِىٓ أَمْ تَكُونُ مِنَ ٱلَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٤١﴾ فَلَمَّا جَآءَتْ قِيلَ أَهَٰكَذَا عَرْشُكِ ۖ قَالَتْ كَأَنَّهُۥ هُوَ ۚ وَأُوتِينَا ٱلْعِلْمَ مِن قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ﴿٤٢﴾ وَصَدَّهَا مَا كَانَت تَّعْبُدُ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۖ إِنَّهَا كَانَتْ مِن قَوْمٍ كَٰفِرِينَ ﴿٤٣﴾ قِيلَ لَهَا ٱدْخُلِى ٱلصَّرْحَ ۖ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَن سَاقَيْهَا ۚ قَالَ إِنَّهُۥ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّن قَوَارِيرَ ۗ قَالَتْ رَبِّ إِنِّى ظَلَمْتُ نَفْسِى وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَٰنَ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٤﴾ ﴾

﴿ (41). Et il dit : « Rendez son trône méconnaissable, nous verrons alors si elle sera guidée ou si elle est du nombre de ceux qui ne sont pas guidés. » (42). Quand elle fut venue on lui dit : « Est-ce que ton trône est ainsi ? » Elle dit : « On dirait que c'est lui ! » [Sulaymân dit] : « Le savoir nous a été donné avant elle et nous étions déjà soumis. » (43). Or, ce qu'elle adorait en dehors d'Allah l'empêchait [d'être croyante], car elle faisait partie d'un peuple mécréant. (44). On lui dit : « Entre dans le palais ! » Puis, quand elle le vit, elle le prit pour de l'eau profonde et elle se découvrit les jambes. Alors, [Sulaymân] lui dit : « Ceci est un palais pavé de cristal. » Elle dit : « Seigneur, je me suis fait du tort à moi-même, je me soumets avec Sulaymân à Allah, Seigneur de l'univers ! » ﴾

[388] Muslim (4/1994).
[389] S41 V46. Voir aussi S30 V44.

Balqîs mise à l'épreuve (V41-43)

Ainsi, lorsqu'on lui apporta le trône de Balqîs, Sulaymân exigea qu'on y apporte des modifications, à savoir, d'après Ibn 'Abbâs ﷺ, ôter ses ornements, ou selon Mujâhid, en modifier les couleurs. Quant à 'Ikrima, il indique que des choses y furent ajoutées et d'autres ôtées, et Qatâda, que sa partie supérieure fut placée à la place de sa partie inférieure, en plus d'éléments qu'on y avait ajoutés et retirés.[390]

﴿ **Quand elle fut venue on lui dit : « Est-ce que ton trône est ainsi ? » Elle dit : « On dirait que c'est lui ! »** ﴾ Cette réponse de Balqîs indique son intelligence et la finesse de son esprit, ainsi, elle voyait qu'il ressemblait étrangement au sien, mais ne voulait pas s'avancer en affirmant de manière catégorique qu'il s'agissait du sien.

Puis, les paroles suivantes furent prononcées par Sulaymân, comme le disent Mujâhid et Sa'îd Ibn Jubayr : ﴿ **« Le savoir nous a été donné avant elle et nous étions déjà soumis. » Or, ce qu'elle adorait en dehors d'Allah l'empêchait [d'être croyante], car elle faisait partie d'un peuple mécréant.** ﴾[391]

D'après un autre avis d'Ibn Jarîr, ce dernier verset peut être compris comme signifiant que c'est Sulaymân, ou bien Allah, qui l'empêchait d'adorer autre qu'Allah.

﴿ **On lui dit : « Entre dans le palais ! » Puis, quand elle le vit, elle le prit pour de l'eau profonde et elle se découvrit les jambes.** ﴾ Sulaymân avait donné l'ordre aux djinns de construire un palais en cristal, sous lequel l'eau coulait. Ainsi, celui qui y entrait pensait qu'il allait marcher sur l'eau.

Le palais de cristal (V44)

Le terme « sarḥ » (صَرْح) rassemble l'idée de palais et de construction élevée. En effet, il est utilisé en parlant de la construction que Pharaon voulait édifier pour atteindre le Seigneur :

﴿ وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَٰهَٰمَٰنُ ٱبْنِ لِى صَرْحًا لَّعَلِّىٓ أَبْلُغُ ٱلْأَسْبَٰبَ ﴿٣٦﴾ ﴾

﴿ **Et Pharaon dit : « Ô Hâmân, bâtis-moi une tour ; peut-être atteindrai-je les voies… »** ﴾[392]

---

[390] At-Ṭabarî (19/469).
[391] At-Ṭabarî (19/472), tel est l'avis retenu par Ibn Jarîr.
[392] S40 V36.

Sulaymân fit édifier cet immense palais dans le but de lui montrer l'étendue de la grâce dont Allah l'avait comblé.

Lorsqu'elle le vit, elle le prit pour de l'eau et se découvrit les jambes. C'est alors qu'elle se soumit : ﴿ **Elle dit : « Seigneur, je me suis fait du tort à moi-même** ﴾, en adorant autre que Toi, à savoir le Soleil, ﴿ **je me soumets avec Sulaymân à Allah, Seigneur de l'univers ! »** ﴾ C'est-à-dire : me conforme à la religion de Sulaymân : le culte exclusif d'Allah.

﴿ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَآ إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَٰلِحًا أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٥﴾
قَالَ يَٰقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِٱلسَّيِّئَةِ قَبْلَ ٱلْحَسَنَةِ ۖ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
﴿٤٦﴾ قَالُوا۟ ٱطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَن مَّعَكَ ۚ قَالَ طَٰٓئِرُكُمْ عِندَ ٱللَّهِ ۖ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ ﴿٤٧﴾ ﴾

﴿ (45). Nous envoyâmes effectivement vers les Thamûd leur frère Sâlih [qui leur dit] : « Adorez Allah ! » Et voilà qu'ils se divisèrent en deux groupes qui se disputèrent. (46). Il dit : « Ô mon peuple ! Pourquoi cherchez-vous à hâter le mal plutôt que le bien ? Si seulement vous demandiez pardon à Allah, peut-être vous serait-il fait miséricorde ! » (47). Ils dirent : « Nous voyons en toi et en ceux qui sont avec toi des oiseaux de mauvais augure ! » Il dit : « Votre sort dépend d'Allah. Mais vous êtes plutôt des gens qu'on soumet à la tentation. » ﴾

Le récit des Thamûd et du Prophète Sâlih (V45-47)

Le Très-Haut fait ici mention de la réaction des Thamûd à l'appel de leur Prophète Sâlih : ﴿ **Et voilà qu'ils se divisèrent en deux groupes** ﴾, les croyants et les mécréants, d'après Mujâhid[393], ﴿ **qui se disputèrent.** ﴾

Ces disputes sont mentionnées dans d'autres versets :

﴿ قَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ لِلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُوا۟ لِمَنْ ءَامَنَ مِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ
أَنَّ صَٰلِحًا مُّرْسَلٌ مِّن رَّبِّهِۦ ۚ قَالُوٓا۟ إِنَّا بِمَآ أُرْسِلَ بِهِۦ مُؤْمِنُونَ ﴿٧٥﴾ قَالَ ٱلَّذِينَ
ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا بِٱلَّذِىٓ ءَامَنتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿٧٦﴾ ﴾

﴿ **Les notables de son peuple qui s'enflaient d'orgueil dirent aux opprimés, à ceux d'entre eux qui avaient la foi : « Etes-vous sûrs que Sâlih est envoyé de**

[393] At-Tabarî (19/475).

la part de son Seigneur ? » Ils dirent : « Oui, nous avons foi en son message. » Ceux qui s'enflaient d'orgueil dirent : « Quant à nous, nous ne croyons certainement pas en ce que vous avez cru ! » [394]

« Il dit : « Ô mon peuple ! Pourquoi cherchez-vous à hâter le mal », le châtiment, **« plutôt que le bien »**, la miséricorde ? **« Si seulement vous demandiez pardon à Allah, peut-être vous serait-il fait miséricorde ! »**

« Ils dirent : « Nous voyons en toi et en ceux qui sont avec toi des oiseaux de mauvais augure ! » En effet, chaque fois qu'il leur arrivait un malheur, ils en attribuaient la faute à Sâlih et aux croyants.

Ce verset est similaire aux suivants :

﴿ قَالُوا۟ إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهُوا۟ لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨﴾ قَالُوا۟ طَٰٓئِرُكُم مَّعَكُمْ ۚ أَئِن ذُكِّرْتُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿١٩﴾ ﴾

« Ils (les gens de la cité) dirent : « Nous voyons en vous un mauvais présage. Si vous ne cessez pas, nous vous lapiderons et un douloureux châtiment de notre part vous touchera. » Ils (les Prophètes) dirent : « Votre mauvais présage est avec vous-mêmes. Est-ce que [c'est ainsi que vous agissez] quand on vous rappelle ? Mais vous êtes des gens outranciers. » [395]

Ceci est similaire à l'attitude du peuple de Mûsâ, comme l'indique le verset suivant :

﴿ فَإِذَا جَآءَتْهُمُ ٱلْحَسَنَةُ قَالُوا۟ لَنَا هَٰذِهِۦ ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا۟ بِمُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ ۗ أَلَآ إِنَّمَا طَٰٓئِرُهُمْ عِندَ ٱللَّهِ ﴾

« Et quand le bien-être leur vint, ils dirent : « Cela nous est dû ! », et si un mal les atteignait, ils voyaient en Mûsâ et ceux qui étaient avec lui un mauvais augure. En vérité leur sort dépend uniquement d'Allah. (…) » [396]

Il en fut de même du peuple de Muhammad ﷺ :

﴿ وَإِن تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا۟ هَٰذِهِۦ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا۟ هَٰذِهِۦ مِنْ عِندِكَ ۚ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ ۖ ﴾

« (…) Qu'un bien les atteigne, ils disent : « C'est de la part d'Allah ! » Qu'un mal les atteigne, ils disent : « C'est de ta faute ! » Dis : « Tout provient d'Allah ! » (…) » [397]

---

[394] S7 V75-76.
[395] S36 V18-19.
[396] S7 V131.

« Il dit : « Votre sort dépend d'Allah. Mais vous êtes plutôt des gens qu'on soumet à la tentation. » » Ils sont éprouvés, selon Qatâda, par l'obéissance et le péché.[398] Il semble que cela signifie qu'ils sont enfoncés, peu à peu, dans leur égarement.

﴿ وَكَانَ فِي ٱلْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٤٨﴾ قَالُوا۟ تَقَاسَمُوا۟
بِٱللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُۥ وَأَهْلَهُۥ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِۦ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِۦ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَمَكَرُوا۟
مَكْرًا وَمَكَرْنَا مَكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٠﴾ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ مَكْرِهِمْ أَنَّا
دَمَّرْنَٰهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥١﴾ فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةًۢ بِمَا ظَلَمُوٓا۟ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَءَايَةً لِّقَوْمٍ
يَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾ وَأَنجَيْنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿٥٣﴾ ﴾

« (48). Et il y avait dans la ville un groupe de neuf individus qui semaient le désordre sur Terre et ne faisaient rien de bon. (49). Ils dirent : « Jurons par Allah que nous l'attaquerons de nuit, lui et sa famille. Ensuite nous dirons à celui qui est chargé de le venger : "Nous n'avons pas assisté à l'assassinat de sa famille, et nous sommes sincères !" » (50). Ils ourdirent une ruse et Nous ourdîmes une ruse sans qu'ils ne s'en rendent compte. (51). Regarde donc ce qu'a été la conséquence de leur stratagème ; Nous les fîmes périr, eux et tout leur peuple. (52). Voilà donc leurs maisons désertes à cause de leurs méfaits ! C'est bien là un avertissement pour des gens qui savent. (53). Et Nous sauvâmes ceux qui avaient cru et étaient pieux. »

Le complot et le sort du peuple de Thamûd (V48-53)

Le Très-Haut mentionne ici le complot de neuf semeurs de désordre parmi les notables du peuple de Thamûd, il s'agit d'individus qui appelaient à la mécréance. Ils tuèrent la chamelle et prévoyaient même d'attaquer le Prophète Sâlih, de nuit, et de l'assassiner.

Allah dit en effet :

﴿ فَنَادَوْا۟ صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَىٰ فَعَقَرَ ﴿٢٩﴾ ﴾

« Puis ils appelèrent leur camarade qui s'en saisit et la tua. »[399]

---

[397] S4 V78.
[398] *Ad-Durr Al-Manthûr* (6/369).
[399] S54 V29. Voir aussi S91 V12.

« Ils dirent : « Jurons par Allah que nous l'attaquerons de nuit, lui et sa famille. Ensuite nous dirons à celui qui est chargé de le venger : "Nous n'avons pas assisté à l'assassinat de sa famille, et nous sommes sincères !" » » Ainsi, ils jurèrent de tuer Sâlih, mais ils furent anéantis avant de pouvoir l'atteindre.

D'après Ibn Abî Hâtim, lorsqu'ils eurent tué la chamelle, Sâlih leur dit :

﴿ تَمَتَّعُوا۟ فِى دَارِكُمْ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٍ ۖ ذَٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴿٦٥﴾ ﴾

« (...) Profitez dans vos demeures pendant trois jours [encore] ! Voilà une promesse qui ne sera pas démentie. »[400]

Ils décidèrent donc de se débarrasser de Sâlih avant expiration de ce délai. Ils se dirigèrent vers son lieu de culte dans le but de le tuer, mais un gros rocher dévala la montagne et vint condamner l'entrée de la grotte dans laquelle ils s'étaient réfugiés. Leur peuple ignora leur sort. Puis, tous les mécréants parmi eux furent châtiés et Allah sauva Sâlih et les croyants.

« Ils ourdirent une ruse et Nous ourdîmes une ruse sans qu'ils ne s'en rendent compte. Regarde donc ce qu'a été la conséquence de leur stratagème ; Nous les fîmes périr, eux et tout leur peuple. Voilà donc leurs maisons désertes », sans aucun être vivant, **« à cause de leurs méfaits ! C'est bien là un avertissement pour des gens qui savent. Et Nous sauvâmes ceux qui avaient cru et étaient pieux. »**

﴿ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ وَأَنتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿٥٤﴾ أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِ ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿٥٥﴾ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓا۟ أَخْرِجُوٓا۟ ءَالَ لُوطٍ مِّن قَرْيَتِكُمْ ۖ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٥٦﴾ فَأَنجَيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ قَدَّرْنَٰهَا مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿٥٧﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَسَآءَ مَطَرُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿٥٨﴾ ﴾

« (54). [Et rappelle-leur] Lût, quand il dit à son peuple : « Vous livrez-vous à la turpitude, alors que vous voyez clair ? (55). Vous vous dirigez vers les hommes au lieu des femmes pour assouvir vos désirs ? Vous êtes plutôt un peuple ignorant. » (56). Puis son peuple n'eut que cette réponse : « Expulsez de votre cité la famille de Lût, car ce sont des gens qui affectent la pureté ! » (57). Nous le sauvâmes ainsi que sa famille, sauf sa femme pour qui Nous avions déterminé qu'elle serait du nombre des exterminés. (58). Et Nous fîmes pleuvoir sur eux une pluie [de pierres]. Et quelle mauvaise pluie que celle des gens prévenus ! »

[400] S11 V65.

Le récit du peuple de Lût (V54-58)

Le Très-Haut nous indique l'avertissement adressé par Lût à son peuple, qui s'adonnait à un péché dont nul parmi les mondes ne s'était rendu coupable avant cela : l'homosexualité.

﴿ **[Et rappelle-leur] Lût, quand il dit à son peuple : « Vous livrez-vous à la turpitude, alors que vous voyez clair ?** ﴾, c'est-à-dire, en public.

﴿ **Vous vous dirigez vers les hommes au lieu des femmes pour assouvir vos désirs ? Vous êtes plutôt un peuple ignorant** ﴾, vous ignorez ainsi les lois naturelles et les lois divines.

Allah dit ailleurs :

﴿ أَتَأْتُونَ ٱلذُّكْرَانَ مِنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦٥﴾ وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُم مِّنْ أَزْوَٰجِكُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾ ﴾

﴿ **Accomplissez-vous l'acte charnel avec les mâles de ce monde et délaissez-vous les épouses que votre Seigneur a créées pour vous ? Mais vous n'êtes vraiment que des gens transgresseurs !** ﴾ [401]

﴿ **Puis son peuple n'eut que cette réponse : « Expulsez de votre cité la famille de Lût, car ce sont des gens qui affectent la pureté !** ﴾ Ils décidèrent de les expulser, car ils ne partageaient pas leurs pratiques, mais ils furent anéantis par le Très-Haut.

﴿ **Nous le sauvâmes ainsi que sa famille, sauf sa femme pour qui Nous avions déterminé qu'elle serait du nombre des exterminés.** ﴾ L'épouse de Lût soutenait en effet les gens de son peuple et agréait leurs pratiques, les informant même lorsque Lût recevait des invités. A noter toutefois que, par honneur pour Son Prophète, Allah fit qu'elle ne commettait point ces turpitudes.

﴿ **Et Nous fîmes pleuvoir sur eux une pluie** ﴾ de pierres marquées, succédant les unes aux autres. ﴿ **Et quelle mauvaise pluie que celle des gens prévenus** ﴾, auxquels on a envoyé un Prophète, les appelant à Allah !

---

[401] S26 V165-166.

﴿ قُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَٰمٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ ٱلَّذِينَ ٱصْطَفَىٰٓ ءَآللَّهُ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾ أَمَّنْ خَلَقَ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَأَنزَلَ لَكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَنۢبَتْنَا بِهِۦ حَدَآئِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَّا
كَانَ لَكُمْ أَن تُنۢبِتُوا۟ شَجَرَهَآ ۗ أَءِلَٰهٌ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْدِلُونَ ﴿٦٠﴾ أَمَّن جَعَلَ ٱلْأَرْضَ قَرَارًا
وَجَعَلَ خِلَٰلَهَآ أَنْهَٰرًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَٰسِىَ وَجَعَلَ بَيْنَ ٱلْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ۗ أَءِلَٰهٌ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ بَلْ
أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾ أَمَّن يُجِيبُ ٱلْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ ٱلسُّوٓءَ وَيَجْعَلُكُمْ
خُلَفَآءَ ٱلْأَرْضِ ۗ أَءِلَٰهٌ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾ ﴾

(59). Dis : « Louange à Allah et paix sur Ses Serviteurs qu'Il a élus ! » Lequel est meilleur : Allah ou bien ce qu'ils Lui associent ? (60). N'est-ce pas Lui qui a créé les cieux et la Terre et qui vous a fait descendre du ciel une eau avec laquelle Nous avons fait pousser des jardins pleins de beauté ? Vous n'étiez nullement capables de faire pousser leurs arbres. Y a-t-il donc une divinité digne d'adoration avec Allah ? Non, mais ce sont des gens qui Lui donnent des égaux. (61). N'est-ce pas Lui qui a établi la terre comme lieu de séjour, placé des rivières à travers elle, lui a assigné des montagnes fermes et établi une séparation entre les deux mers ? Y a-t-il donc une divinité digne d'adoration avec Allah ? Non, mais la plupart d'entre eux ne savent pas. (62). N'est-ce pas Lui qui répond à l'angoissé quand il L'invoque, et qui enlève le mal, et qui vous fait succéder sur la Terre, génération après génération ? Y a-t-il donc une divinité digne d'adoration avec Allah ? Mais vous vous rappelez bien peu ! »

Louange à Allah et preuve de Son unicité (V59-62)

Le Très-Haut ordonne à Son Messager Muhammad ﷺ de Le louer pour Ses innombrables grâces, ainsi que pour Ses noms et attributs parfaits.

« Dis : « Louange à Allah et paix sur Ses serviteurs qu'Il a élus ! » D'après 'Abdu-r-Rahmân Ibn Zayd Ibn Aslam, « Ses Serviteurs qu'Il a élus » désignent les Prophètes et Messagers. En effet, le verset sera alors similaire au suivant :

﴿ سُبْحَٰنَ رَبِّكَ رَبِّ ٱلْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨٠﴾ وَسَلَٰمٌ عَلَى ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٨١﴾ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ
ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٨٢﴾ ﴾